

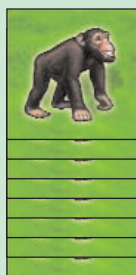
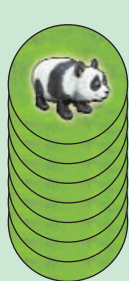
Zooloretto

Pour 2 à 5 joueurs, à partir de 8 ans

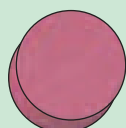
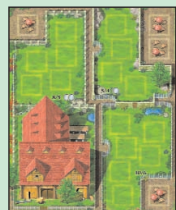
PRINCIPE DU JEU

Chaque joueur possède un zoo, et marque d'autant plus de points qu'il attire de visiteurs. Pour cela, il faut des animaux nombreux, des couples, des troupeaux, des bébés. Lorsqu'un zoo possède de nombreux animaux, il peut être astucieux de l'agrandir car lorsque les enclos sont pleins, les animaux sont entreposés dans une étable, ce qui ne plaît guère aux visiteurs et fait perdre des points. Quelques boutiques à la sortie du zoo peuvent aussi être rentables. Le joueur ayant le plus de points à l'issue de la partie est vainqueur.

MATÉRIEL



16 jetons naissance, circulaires (2 de chacune des 8 espèces animales),
112 jetons carrés, dont: 88 animaux (11 de chaque espèce),
12 boutiques (3 de chacun des 4 types),
12 jetons monnaie,



5 plateaux zoos, 5 plateaux extension de zoo, 5 camions,
30 pièces de monnaie, 1 pion de bois, 5 aides de jeu

Chaque zoo contient **3 enclos**, pouvant chacun recevoir **4, 5 ou 6 animaux**. Il s'y trouve également **des cases pour 4 boutiques**, ainsi qu'**une étable** pour abriter les animaux en excédent.



Chaque extension de zoo comprend **1 enclos** pour **5 animaux** ainsi qu'**une case** pour une boutique supplémentaire.

MISE EN PLACE

- **À 3 joueurs**, tous les jetons animaux et naissance de **deux espèces** sont retirés du jeu.
- **À 4 joueurs**, tous les jetons animaux et naissance **d'une espèce** sont retirés du jeu.
- **À 5 joueurs**, tous les jetons restent en jeu.

Note: La variante pour deux joueurs se trouve à la fin de ce livret de règles.

- Tous les jetons carrés sont mis faces cachées et soigneusement mélangés.
15 d'entre eux sont mis de côté et placés en une pile, face cachée, pour la fin de la partie. Le **pion de bois** est posé au sommet de cette pile.
Les jetons restants sont empilés en plusieurs piles, dont la hauteur importe peu, placées au centre de la table.
- Les jetons naissance sont placés, faces visibles, à proximité des piles de jetons faces cachées.
- On place également, l'un à côté de l'autre, autant de camions qu'il y a de joueurs.
Les camions restants sont retirés du jeu.
- Chaque joueur prend un zoo, qu'il place devant lui, et une extension, qu'il place face cachée à gauche de son zoo. Il prend également une aide de jeu.
À moins de 5 joueurs, les plateaux et aides de jeu non utilisés sont remis dans la boîte.
- Chaque joueur reçoit deux pièces de monnaie. Les pièces restantes constituent la banque, au centre de la table.
- Le premier joueur est désigné d'un commun accord.

Avant votre première partie, retirez soigneusement les plateaux et jetons de leurs planches.



Chaque joueur reçoit deux pièces de monnaie, un plateau zoo et un petit plateau d'extension.



DEROULEMENT DE LA PARTIE

Une partie se déroule en un certain nombre de manches.

À son tour, un joueur doit effectuer l'une des trois actions suivantes:

A. placer un jeton sur un camion, **ou**

B. prendre un camion et passer jusqu'à la fin de la manche, **ou**

C. faire une opération commerciale.

Le tour passe ensuite au joueur à sa gauche.

La manche se termine lorsque chacun des joueurs a pris un camion, et on passe alors à la manche suivante.

A. PLACER UN JETON SUR UN CAMION

Le joueur pioche et révèle le premier jeton d'une pile de jetons carrés et le place sur un emplacement libre du camion de son choix.

Son tour est ensuite terminé.

On peut charger en tout 3 jetons sur chaque camion. Si tous les camions contiennent déjà chacun trois jetons, il est impossible de choisir cette action et le joueur doit opter pour l'action B ou C.

Important: Les jetons de la pioche recouverte par le pion de bois ne peuvent être piochés que lorsque toutes les autres piles sont épuisées.

B. PRENDRE UN CAMION ET PASSER JUSQU'À LA FIN DE LA MANCHE

Le joueur choisit l'un des camions disponibles et le place, avec tous les jetons qu'il transporte, devant lui.

Il décharge immédiatement les jetons pour les mettre dans son zoo.

Important: Un joueur ne peut choisir qu'un camion emportant au moins un jeton.

Un joueur qui a pris un camion passe pour le reste de la manche, et ne jouera de nouveau qu'à la manche suivante. Le camion vide reste devant le joueur et rappelle à tous qu'il doit passer jusqu'à la fin de la manche.

Pour décharger les jetons dans son zoo, le joueur doit respecter les règles suivantes:

● Animaux

Chaque animal doit être placé soit sur une case libre dans un enclos, soit dans l'étable.

Important: Tous les animaux d'un même enclos doivent être de la même espèce. En revanche, un joueur peut avoir des animaux de la même espèce dans plusieurs enclos.

S'il n'y a aucune case légale dans les enclos pouvant être occupée par un animal, celui-ci doit obligatoirement être placé dans l'étable.

● Boutiques

Une boutique peut être placée sur une case boutique libre.

S'il n'y a pas de case libre, la boutique doit être stockée dans l'étable.

● Monnaie

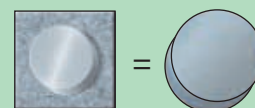
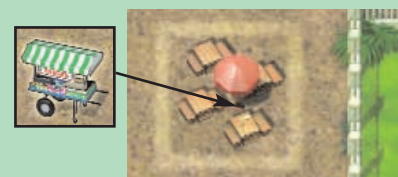
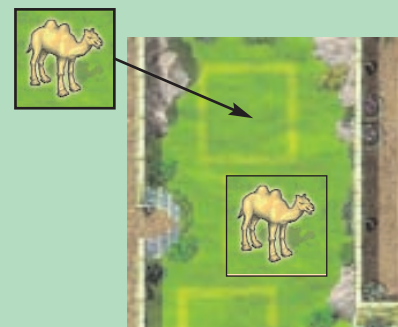
Le jeton est ajouté à la fortune du joueur.

Un jeton vaut une pièce de monnaie. Jetons et pièces sont donc équivalents, et peuvent être utilisés indifféremment.

● L'étable

Important: Les joueurs peuvent stocker dans leurs étables autant de jetons animaux et boutiques qu'ils le souhaitent, sans restrictions.

Note: Un joueur peut choisir de placer un animal dans son étable même s'il dispose d'une place adéquate dans l'un de ses enclos.



C. FAIRE UNE OPÉRATION COMMERCIALE

Le joueur peut effectuer **l'une des actions ci-dessous** en payant le prix, en pièces (et/ou jetons) de monnaie.

Les actions possibles sont :

I. Réaménager son zoo (Déplacement ou Échange)	○
II. Acheter ou défausser un jeton	○ ○
III. Agrandir son zoo	○ ○ ○

Toutes les règles de placement décrites aux paragraphes précédents s'appliquent également à ces actions.

Important: Un joueur ne peut effectuer qu'une seule de ces opérations à son tour de jeu. Par conséquent, un joueur qui souhaite réaménager entièrement son zoo peut être amené à choisir de «faire une opération commerciale» lors de plusieurs tours consécutifs.

I. Réaménager le zoo

Cela coûte **une pièce de monnaie**, payée à la banque. Un joueur ne peut réaménager que son propre zoo.

Les deux réaménagements possibles sont Déplacement et Échange.

→ Déplacement

Le joueur déplace **un** animal de son étable vers une case libre dans un enclos, ou déplace une boutique de son zoo d'une case à une autre, ou dans son étable.

→ Échange

Le joueur prend **tous les animaux** d'une même espèce se trouvant dans son étable ou dans un de ses enclos et les intervertit avec tous les animaux d'une autre espèce se trouvant en un autre lieu de son zoo.

Un échange doit donc concerner deux zones du zoo du joueur, enclos ou étable.

Important: L'échange est impossible si l'un des enclos est trop petit pour accueillir tous les animaux qui devraient y être placés.

Il n'est pas possible d'échanger les boutiques.

II. Acheter ou défausser un jeton

Pour **2 pièces**, un joueur peut soit acheter un jeton se trouvant dans une étable adverse, soit se débarrasser d'un jeton se trouvant dans son étable.

→ Achat

Le joueur prend un jeton de son choix **dans l'étable** d'un adversaire et le place dans son zoo. Il paie deux pièces de monnaie, soit

- ⇒ 1 pièce pour le joueur adverse,
- ⇒ 1 pièce pour la banque.

Note: L'adversaire ne peut pas refuser de vendre son jeton.

→ Défausse

Le joueur enlève de son étable un jeton de son choix. Le jeton est retiré du jeu.

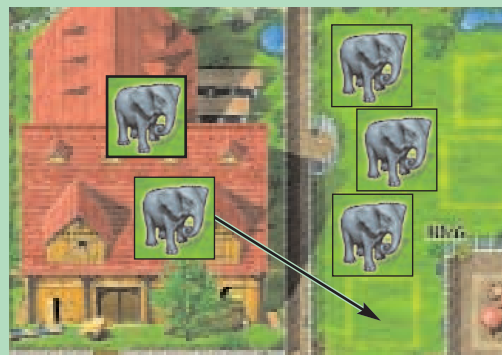
- ⇒ Les deux pièces sont payées à la banque.

III. Agrandir le zoo

Le joueur paie **3 pièces de monnaie** à la banque et retourne son extension de zoo face visible. Le joueur dispose désormais d'un enclos et d'un emplacement de boutique supplémentaire.



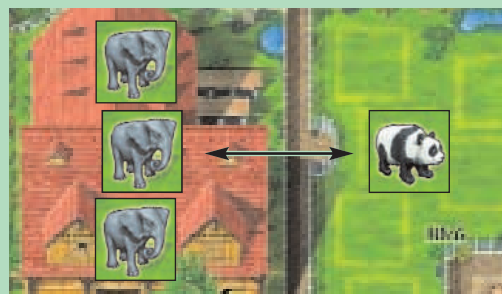
Deux exemples de déplacements:



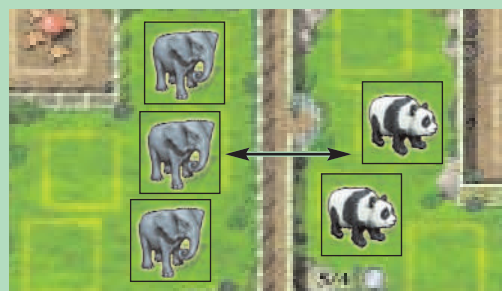
Exemple (Fig.): Anna a 2 éléphants dans l'étable et 3 éléphants dans un enclos. Elle déplace un éléphant de l'étable pour le mettre avec les autres dans l'enclos. Elle a maintenant 4 éléphants dans son enclos.

Exemple: Bert déplace une boutique d'un emplacement de son zoo à un autre.

Deux exemples d'échanges:



Exemple (Fig.): Claude a 3 éléphants dans son étable et 1 panda dans un enclos. Il les échange, et se retrouve donc avec 1 panda dans son étable et 3 éléphants dans l'enclos.



Exemple (Fig.): Doris a 3 éléphants dans un enclos et 2 pandas dans un autre. Elle les intervertit, chaque espèce se retrouvant dans l'enclos où se trouvait l'autre.

FIN DE LA MANCHE

La manche se termine lorsque tous les joueurs ont chacun pris un camion.

Les camions vides sont remis au centre de la table et la manche suivante débute, en commençant par le joueur qui a été le dernier à prendre un camion lors de la manche précédente.

Note: S'il ne reste plus qu'un joueur à ne pas avoir encore pris de camion, ce joueur peut continuer normalement à piocher des jetons pour les placer sur le camion ou à faire des opérations commerciales avant de prendre le dernier camion.

DEUX SITUATIONS SPÉCIALES:

● Naissances

Il y a pour chaque espèce d'animaux deux mâles et deux femelles reproducteurs, reconnaissables aux symboles sur les tuiles.



Lorsqu'un reproducteur est ajouté **dans un enclos** où se trouve déjà un reproducteur de sexe opposé, une naissance se produit **immédiatement**. Le joueur prend un jeton bébé de même espèce dans la pioche et le place sur une case libre du même enclos. Une fois placé, le bébé est considéré comme un animal supplémentaire de la même espèce.

À défaut de place libre dans l'enclos de ses parents, le bébé doit être placé dans l'étable du joueur.

Note: Il suffit que le mâle et la femelle, tous deux reproducteurs, soient dans le même enclos. Il n'est pas nécessaire qu'ils soient l'un à côté de l'autre.

Chaque mâle et chaque femelle **ne peut engendrer qu'un seul bébé**. Par conséquent, il n'y a pas de nouvelle naissance lorsqu'un troisième reproducteur est ajouté dans un enclos où se trouvait déjà un couple reproducteur. Une nouvelle naissance se produirait en revanche si par la suite un quatrième reproducteur y était placé, de sorte qu'il y ait deux couples.

Important: Les couples ne donnent naissance à des petits que dans les enclos, jamais dans les étables où les camions.

● Enclos complet

Lorsqu'un joueur place un animal sur la dernière case libre d'un de ses enclos, il reçoit de la banque la somme indiquée sur l'enclos.

S'il n'y a plus de pièces de monnaie, le joueur peut recevoir des jetons, s'il y en a qui ont été versés à la banque. Si la banque est épuisée, le joueur ne reçoit rien.



Exception: Un joueur **ne reçoit pas de paiement** lorsqu'un enclos est complété suite à l'action «Échange» d'animaux.

Note: Il n'y a pas de bonus pour l'enclos à 6 places.

FIN DU JEU

Lorsqu'un joueur pioche le premier jeton de la pile recouverte par le pion, on termine la manche en cours et la partie est terminée. Lorsque chaque joueur a pris un camion, la partie est alors terminée et on calcule les scores des joueurs.

SCORE

Chaque joueur additionne les points positifs et négatifs de son zoo pour calculer son score final.

● Les animaux dans les enclos rapportent des points comme suit:

- Pour un enclos plein (c'est à dire avec un animal sur chaque case), le joueur marque la plus élevée des deux valeurs indiquées sur l'enclos.
- Pour un enclos presque plein, c'est à dire avec une seule case non occupée par un animal, le joueur marque la plus faible des deux valeurs indiquées
- Un enclos avec deux cases non occupées ou plus ne rapporte des points **que** si il y a une boutique sur l'emplacement associé à l'enclos. Le joueur marque alors seulement 1 point par animal dans l'enclos.



Note: Même si les deux emplacements de boutiques voisins sont occupés, le joueur ne marque qu'un seul point par animal dans l'enclos.

Note: Les boutiques n'ont aucun effet sur les enclos pleins ou presque pleins.

● Pour chaque **type** de boutique sur un emplacement de son zoo, le joueur marque 2 points.

Note: Ces points sont indépendants de ceux rapportés par l'enclos, et sont donc marqués que les boutiques aient ou non aidé l'enclos à rapporter des points.

● Pour chaque **type** de boutique dans son étable, le joueur perd 2 points.

● Pour chaque **espèce** d'animal dans son étable, le joueur perd 2 points.

Exemple: Claude a 3 éléphants dans son étable et perd donc deux points.

Le joueur ayant le score le plus élevé est vainqueur.

En cas d'égalité, le vainqueur est celui des ex-æquos ayant le plus d'argent.

S'il y a encore égalité, la victoire est partagée.



Il y a à côté de chaque enclos une ou deux cases pour les boutiques.

Autor: Michael Schacht
Illustrations: Design/Main
Traduction: Bruno Faidutti

© 2007 ABACUSSPIELE Verlags GmbH & Co. KG, Dreieich
Tous droits réservés, Made in Germany.
www.abacusspiele.de

Informations additionnels: www.spiele-aus-timbuktu.de

Distribution en Autriche:
Piatnik & Söhne, Hütteldorfer Str. 229-231, A-1140 Wien

Distribution en Suisse:
Carletto AG, Einsiedlerstr. 31A, CH-8820 Wädenswil

VARIANTE POUR DEUX JOUEURS

Les règles sont modifiées comme suit :

- Chaque joueur dispose en début de partie de deux extensions faces cachées à côté de son zoo.
- Les animaux et bébés de trois espèces sont retirés du jeu.
- 3 camions sont placés au centre de la table.
Trois des jetons retirés du jeu en début de partie sont utilisés pour condamner une partie de la place sur les camions.
On place un jeton face cachée sur l'un des camions, deux jetons sur un autre camion.

Un joueur ne peut prendre qu'un camion sur lequel se trouve au moins un jeton face visible.

Lorsqu'un joueur prend un camion, il n'en décharge que les jetons faces visibles. Les jetons faces cachées restent sur le camion pour la manche suivante.

Une manche se termine lorsque les deux joueurs ont chacun pris un camion. Les jetons visibles sur le camion restant sont alors retirés du jeu.

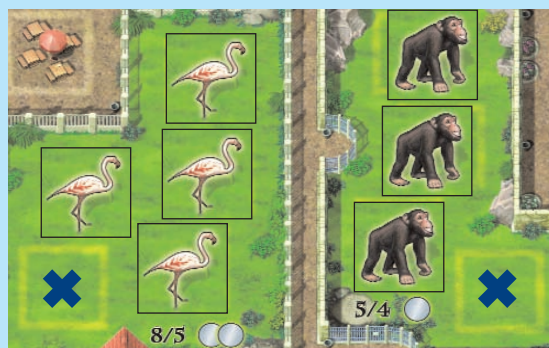
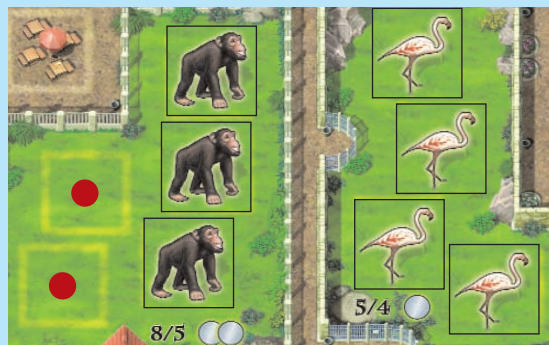
CONSEILS TACTIQUES

Il peut être intéressant de prendre des risques, par exemple en ne prenant pas un camion dont le contenu ne semble intéressant que pour vous mais dans lequel il reste de la place, et en piochant une tuile en espérant qu'elle vous sera également utile et que vous pourrez l'y ajouter.

Il n'est pas nécessairement dramatique de prendre des animaux pour lesquels vous n'avez pas actuellement de place dans vos enclos, et ce notamment si vos n'avez pas encore agrandi votre zoo. Essayez néanmoins d'avoir le moins possible d'espèces différentes dans votre étable.

Les opérations commerciales vous donnent des possibilités intéressantes: Vous pouvez parfois prendre un animal dont vous n'avez que faire si vous savez qu'il intéresse un autre joueur. Si ce joueur vous l'achète, non seulement vous aurez moins de points négatifs, mais vous aurez gagné une pièce de monnaie dans l'affaire. Ne négligez pas les possibilités de réaménagement de votre zoo. Des échanges au moment adéquat peuvent vous apporter des revenus supplémentaires.

Exemple: Bert a, au tour précédent, complété un enclos de 4 places avec 4 flamants roses. Il a 3 chimpanzés dans son enclos à 5 places. À son tour, il paie une pièce pour réaménager son zoo. Il intervertit les 4 flamants et les 3 chimpanzés. Il se retrouve ainsi avec une case libre dans son enclos à 4 places, et une case libre dans son enclos à 5 places, soit deux possibilités de compléter un enclos au prochain tour et de recevoir ainsi un paiement de la banque. Les deux enclos n'ayant maintenant qu'une seule place libre, ils rapporteront tous deux des points en fin de partie.



ENCYCLOPÉDIE ANIMALE



Flamant rose

Son bec recourbé lui sert à trouver la nourriture dans l'eau. Il se tient souvent debout sur une seule patte, pour diminuer la perte de chaleur.



Chameau

Cet animal des régions sèches d'Asie et d'Afrique du Nord a développé différents moyens de stocker l'eau. On dit qu'un chameau peut boire 200 litres d'eau en quinze minutes.



Léopard

Ce fauve est doué pour l'escalade, et dispose d'une ouïe et d'une vue exceptionnelles. Il entend des sons aigus que nous ne pouvons percevoir, et voit cinq ou six fois mieux que nous la nuit.



Éléphant

L'animal fétiche de bien des pays d'Afrique est aussi le plus gros animal terrestre au monde. Il peut vivre jusqu'à 70 ans et pèse autant que 75 hommes adultes.



Panda

Ce petit ours solitaire de Chine se nourrit presque exclusivement de bambou. Contrairement aux autres ours, il ne peut guère se tenir debout, et préfère donc manger assis.



Chimpanzé

Le plus connu des grands singes d'Afrique a une force physique étonnante, bien supérieure à celle de l'athlète le mieux entraîné.



Zèbre

Cet habitant de la savane est un cousin de notre cheval. Ses rayures sont un camouflage qui le protège des prédateurs et des mouches tsés tsés, dont les yeux ne peuvent les distinguer.



Kangourou

Ce marsupial d'Australie traverse le bush à une vitesse de 70 kilomètres à l'heure, en faisant des sauts de 12 mètres. Il ne sait pourtant pas reculer.

QUESTIONS ET RÉPONSES

QUESTION: Tous les autres joueurs ont déjà pris un camion.

Puis-je continuer à jouer plusieurs tours normalement?

RÉPONSE: Oui, bien sûr. Vous pouvez continuer à choisir parmi les trois types d'action, et pouvez donc faire des opérations commerciales ou ajouter des jetons dans le camion, du moins tant qu'il n'est pas plein.

QUESTION: À quelles conditions puis-je échanger des animaux entre deux enclos?

RÉPONSE: Uniquement s'ils sont d'espèces différentes.

QUESTION: Puis-je, par exemple, échanger trois éléphants se trouvant dans mon étable et, pour une pièce de monnaie, les mettre dans un enclos vide?

RÉPONSE: Non.

QUESTION: À la fin de la partie, j'ai un éléphant seul dans l'enclos à quatre places. Ai-je besoin de deux boutiques pour qu'il me rapporte un point?

RÉPONSE: Non, une boutique suffit.

QUESTION: Marquè-je les deux points d'une boutique, même si cette boutique me sert déjà à marquer des points grâce aux animaux présents dans l'enclos voisin?

RÉPONSE: Oui.

QUESTION: Puis-je continuer à faire des opérations commerciales à la fin d'une manche, après avoir pris un camion?

RÉPONSE: Non.

QUESTION: Puis-je déplacer un animal d'un enclos à un autre, ou d'un enclos vers l'étable?

RÉPONSE: Non.

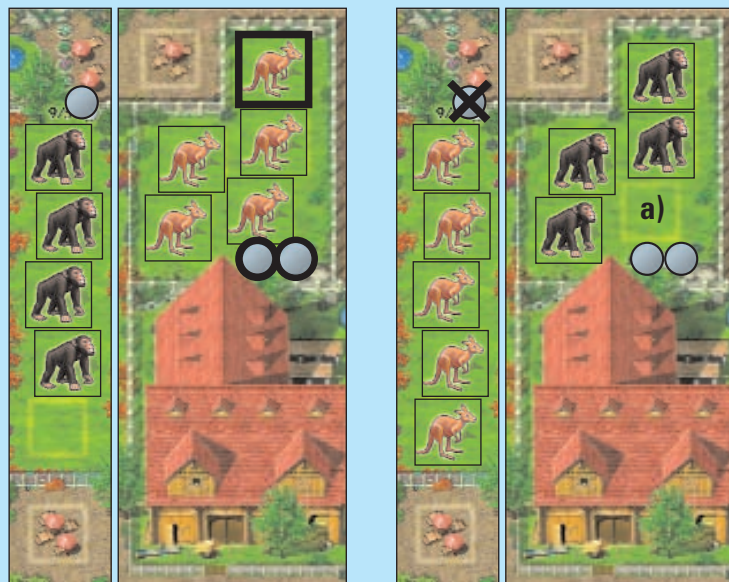
QUESTION: J'ai, dans mon étable, trois éléphants dont un couple reproducteur. Un échange me permet de déplacer les éléphants dans l'enclos à quatre cases, où le couple a immédiatement un petit.

Reçois-je une pièce de bonus?

RÉPONSE: Non. Un échange ne peut pas vous donner droit au bonus.

QUESTION: Puis-je recevoir plusieurs fois le bonus de monnaie pour le même enclos?

RÉPONSE: Oui. Vous recevez le bonus chaque fois que vous mettez un animal sur la dernière case de l'enclos. Vous pouvez donc, lorsque l'enclos est complet, échanger les animaux qui s'y trouvent contre des animaux moins nombreux d'une autre espèce, puis ajouter de nouveau un animal sur la dernière case.



Exemple: un joueur place un kangourou sur la dernière case d'un enclos de cinq cases, et reçoit deux pièces.

Pus tard, il paie une pièce pour échanger ses cinq kangourous contre les quatre chimpanzés se trouvant dans l'extension de son zoo. Il ne reçoit pas de bonus pour l'extension, puisqu'elle a été remplie suite à un échange.

Plus tard encore, il place un cinquième chimpanzé (a) dans l'enclos qui en a quatre, et reçoit de nouveau deux pièces de bonus.



EXEMPLE DE SCORE

L'enclos de l'extension est entièrement occupé par des zèbres.

Le joueur marque le score maximum.

9 points

Une case reste libre dans l'enclos aux éléphants (a).

Le joueur marque le plus faible score.

5 points

Deux cases restent libres dans l'enclos aux chimpanzés (b).

Comme il y a au moins une boutique à côté de l'enclos (c), le joueur marque 1 point par animal.

2 points

Deux cases sont également libres dans l'enclos aux pandas (d), mais comme il n'y a aucune boutique à côté de cet enclos (e), le joueur ne marque aucun point.

0 points

Le joueur a deux types de boutiques différentes, et marque donc 2 points pour chaque.

4 points

Le joueur perd 2 point pour chaque espèce animale dans son enclos, quel que soit le nombre d'animaux de l'espèce.

-4 points

Total:

= 16 points



Zooloretto *exotic*

Pour 2 à 5 joueurs, à partir de 8 ans

DESCRIPTION

Le zoo devient plus exotique, avec l'ouverture d'une petite jungle rassemblant des animaux du monde entier. Ces nouvelles créatures venues de loin attirent de nombreux visiteurs, et doublent la rentabilité des boutiques avoisinantes. Bien sûr, les zoos concurrents ont eu la même idée. Les nouveaux visiteurs attirés par l'expérience de la jungle rapportent aussi des points en fin de partie.

MATERIEL

Avant la première partie, retirez soigneusement les tuiles de leur planche.

Les neuf jetons vierges ne sont pas nécessaires au jeu, mais vous pouvez les utiliser pour imaginer votre propre extension.

40 visiteurs (8 chacun de 5 couleurs)

16 jetons carrés animaux de la jungle
(2 chacun de 8 espèces)

5 plateaux jungle (constitués de 3 parties)

5 jetons bonus visiteur
(1 de chaque couleur)

5 aides de jeu

Tous les éléments du jeu de base sont également nécessaires pour jouer.

Toutes les règles de Zooloretto s'appliquent, excepté sur les points suivants :

MISE EN PLACE

- Placez les visiteurs et les jetons bonus au centre de la table.
Les visiteurs et le jeton bonus jaune ne sont utilisés que si vous jouez avec l'extension « Zooloretto XXL ». Si ce n'est pas le cas, remettez-les dans la boîte.

- Chaque joueur prend les trois parties d'un plateau jungle et les assemble, puis les place à gauche de son zoo. Les plateaux non utilisés sont remis dans la boîte de jeu.

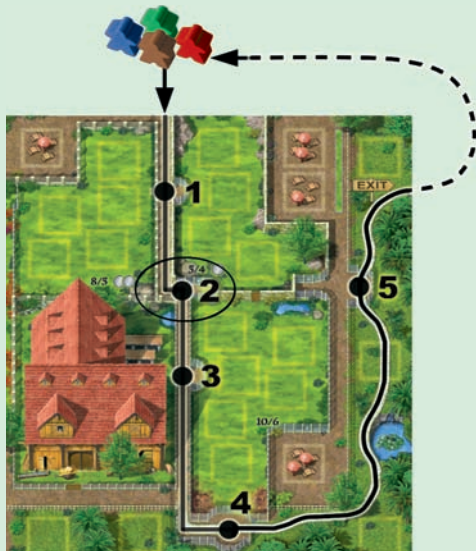


- Chaque joueur prend un visiteur de chaque couleur et les place sur l'allée centrale (2) de son zoo (voir schéma).
- Chaque joueur prend une aide de jeu.
- Les jetons d'animaux de la jungle sont mélangés avec les jetons du jeu de base.
- La mise en place se poursuit comme dans le jeu de base de Zooloretto (pile de 15 jetons pour la fin de la partie, etc.)
- Dans une partie à moins de 5 joueurs, certains jetons animaux de la jungle sont retirés du jeu, tout comme pour les autres animaux:

à 4 joueurs, les animaux de la jungle d'une espèce.

à 3 joueurs, les animaux de la jungle de deux espèces.

à 2 joueurs, les animaux de la jungle de trois espèces.



Le parcours des visiteurs: Les plateaux jungle augmentent la superficie des zoos. Les visiteurs entrent dans le zoo par le haut, au centre, et se dirigent vers le bas le long du chemin principal, passant par les trois points d'observation. Ils avancent ensuite sur le chemin dans la jungle, passant par deux autres points d'observation. Le chemin les fait ensuite sortir du zoo.

DEROULEMENT DE LA PARTIE

B. PRENDRE UN CAMION ET PASSER JUSQU'À LA FIN DE LA MANCHE

● Animaux de la jungle

Les animaux de la jungle se reconnaissent à leur fond différent de celui des animaux du jeu de base. Un joueur qui place un animal de la jungle dans son zoo doit respecter les règles suivantes:
Un joueur ne peut placer un animal de la jungle que sur une case libre de son plateau jungle.

Important: un joueur ne peut placer sur son plateau jungle qu'un maximum de **3 espèces d'animaux de la jungle**

Un joueur qui ne peut ou ne veut pas placer un animal de la jungle sur son plateau jungle doit le mettre dans son étable.

● Déplacer les visiteurs

Chaque fois qu'un joueur place une boutique ou un animal de la jungle dans son zoo, un ou plusieurs visiteurs se déplacent:

- Lorsqu'un joueur place une **boutique** sur une case boutique, il **doit avancer un visiteur** de la **couleur** de la boutique de **2 cases** (points d'observation) le long du chemin. Les couleurs correspondant à chaque type de boutique sont indiquées sur la fiche d'aide de jeu.

Le joueur peut choisir entre avancer un visiteur qui se trouve déjà dans son zoo ou, s'il en reste dans la réserve, faire entrer un visiteur de la couleur correspondante et l'avancer de deux cases dans son zoo.

Important: Un joueur qui place une boutique dans son étable, ou qui déplace une boutique comme opération commerciale, ne déplace **pas** de visiteur.

- Lorsqu'un joueur place un **animal de la jungle** dans son zoo, il choisit la couleur de visiteur à avancer. Il doit choisir soit une couleur dont il a au moins un visiteur dans son zoo, soit une couleur dont il reste au moins un visiteur dans la réserve. Le déplacement s'effectue ensuite selon les mêmes règles que pour le placement d'une boutique.

Ensuite, **chaque autre joueur** qui a dans son zoo un **visiteur de la même couleur** doit **reculer d'une case** ce visiteur. Un joueur qui a plusieurs visiteurs de cette couleur choisit celui qu'il recule. Si ce recul fait sortir un visiteur du zoo, il est remplacé dans la réserve

Lorsqu'un joueur fait sortir de son zoo un visiteur, en avançant au delà de la dernière case, il prend le **jeton bonus** de sa couleur et le place, face visible, devant lui. Si le jeton bonus de cette couleur est déjà en possession d'un autre joueur, ce dernier le conserve et il ne se passe rien.

Un visiteur qui sort du zoo est remis dans la réserve commune.

Lorsqu'un joueur fait sortir un visiteur du zoo avec sa première case de déplacement, la suite du déplacement est perdue.



Exemple: Anna place une boutique rouge dans son zoo. Elle avance son visiteur rouge de deux cases (1). Son visiteur ayant ainsi quitté le zoo, elle le remet dans la réserve et prend le jeton bonus rouge, qu'elle place visible devant elle. Ensuite, elle place un animal de la jungle dans son zoo. Elle décide de prendre alors un visiteur rouge de la réserve et de le faire entrer dans son zoo (2). En outre, les autres joueurs, Scott et James, doivent chacun faire reculer d'une case un visiteur rouge de leur zoo.

C. FAIRE UNE OPÉRATION COMMERCIALE

Échange – L'échange ne peut se faire avec un animal de la jungle. Toutes les autres opérations commerciales (déplacement, achat et défaisse) peuvent concerner les animaux de la jungle comme les autres animaux.

FIN DU JEU

SCORE

- Les animaux de la jungle rapportent des points comme suit:
 - Les animaux de la jungle sur le plateau jungle ne rapportent aucun point.
 - Pour chaque **espèce** d'animal de la jungle dans son étable, un joueur perd 2 points.
- Les visiteurs rapportent des points comme suit:
 - Un joueur marque 2 points pour chaque **couleur** de visiteur dans son zoo. Le nombre de visiteurs de chaque couleur est ici sans effet.
 - Un joueur qui a un jeton bonus marque 2 points supplémentaires pour chaque visiteur de cette couleur dans son zoo.

AUTRES RÈGLES IMPORTANTES

- Seuls les animaux de la jungle peuvent être placés sur les plateaux jungle.
- Les animaux de la jungle ne peuvent pas être échangés.
- Un déplacement ne peut pas être divisé entre plusieurs visiteurs.

- Si un visiteur quitte le zoo en reculant, par l'entrée, le joueur ne reçoit pas le jeton bonus.
- Si un joueur place une boutique dans son zoo, et s'il n'y a de visiteur de la couleur correspondante ni dans son zoo, ni dans la réserve, il ne déplace pas de visiteur.
- Les autres joueurs ne doivent reculer un visiteur que lorsqu'un joueur place un animal de la jungle, pas lorsqu'il place une boutique.
- Même si un joueur qui a placé un animal de la jungle n'a avancé un de ses visiteurs que d'une case, car il sortait du zoo, les autres joueurs doivent toujours reculer chacun un de leurs visiteurs de même couleur.

COMBINER ZOOLORETTO EXOTIC ET LES AUTRES EXTENSIONS ET VARIANTES

Vous trouverez conseils et instructions à ce sujet sur www.zooloretto.com

Auteur: Michael Schacht, www.michaelschacht.net

© 2009 ABACUSSPIELE Verlags GmbH & Co. KG, Dreieich
Tous droits réservés. Made in Germany.
www.abacusspiele.de

PETITE ENCYCLOPEDIE ANIMALE



Fourmilier nain

Ces mammifères sans dents, et à la très longue langue, vivent dans les arbres d'Amérique centrale et d'Amérique du Sud.



Ara

Ces oiseaux très sociaux vivent en groupe, et doivent leur nom à leur chant très particulier. Ils vivent en Amérique centrale et en Amérique du Sud et se nourrissent de graines et de fruits.



Chauve souris

Ces mammifères sont présents sur tous les continents, excepté l'Antarctique. On en connaît plus de 900 espèces, dont 40 en Europe.



Koala

Ce marsupial vit dans les forêts d'eucalyptus d'Australie. Ils ont une ouïe exceptionnelle et un très bon odorat, mais passent le plus clair de leur temps à dormir.



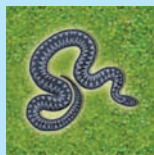
Orang Outan

Ce grand singe vit dans les forêts tropicales de Borneo et de Sumatra. Il est herbivore et son nom, en malais, signifie l'homme de la forêt.



Babouin

Ce singe d'Afrique passe la journée sur le sol, mais il est néanmoins très bon grimpeur et se réfugie dans les arbres pour dormir.



Coronelle

Parfois confondu avec la vipère, ce serpent inoffensif se rencontre en Europe et en Asie et peut atteindre une longueur de 80 cm.



Varan émeraude

C'est l'un des plus petits varans, sa longueur n'excédant pas un mètre. Il vit dans les forêts tropicales d'Australie et de Nouvelle Guinée.



Zooloretto



Pour 2 à 5 joueurs, à partir de 8 ans

Cette boîte contient le matériel nécessaire pour jouer à Zooloretto XXL et à une variante d'Aquaretto, ainsi que deux camions spécifiques pour les parties à deux joueurs.

PRINCIPE

Le zoo prospère et grandit: de nouveaux animaux y sont régulièrement amenés, et les naissances sont nombreuses. Lorsqu'il n'y a plus de place, les nouveautés se font rares pour les visiteurs. Les directeurs des zoos font alors don de leurs animaux aux zoos d'autres villes, à charge de revanche.

MATÉRIEL

Avant votre première partie, retirez soigneusement les éléments de jeu des planches cartonnées.

Cette extension permet de jouer en utilisant, outre le matériel habituel de Zooloretto, les éléments suivants:

**8 jetons naissance circulaires à dos bleu
(1 de chacune des 8 espèces animales)**

54 jetons carrés à dos bleu:

48 animaux (6 de chaque espèce)

3 boutiques

3 jetons monnaie

12 pièces de monnaie

10 jetons de score pour les dons aux zoos extérieurs.

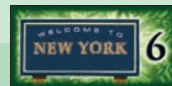
Les règles de Zooloretto sont modifiées comme suit:

MISE EN PLACE

- Les jetons de score pour les dons aux autres zoos sont placés en une pile au centre de la table, avec en haut de la pile les jetons de valeur 6, puis ceux de valeur 5, et enfin en dessous de la pile ceux de valeur 4.
- Les jetons naissance et les jetons carrés de cette extension sont ajoutés à ceux du jeu de base.
- Suivez ensuite toutes les instructions de mise en place du jeu de base (mélangez les jetons, mettez de côté 15 jetons pour la fin de partie, etc...)

DÉROULEMENT DE LA PARTIE

À son tour, un joueur peut, au lieu de l'une des trois actions de la règle de base, effectuer l'action suivante :



D. DONNER DES ANIMAUX

Le joueur peut donner des animaux à un autre zoo d'une autre ville (pas au zoo d'un autre joueur!). Il choisit pour cela un enclos plein et en enlève tous les animaux. Ces animaux sont retirés du jeu et le joueur prend le jeton de score se trouvant sur le dessus de la pile. À la fin de la partie, les points indiqués sur ce jeton seront ajoutés au score du joueur. L'enclos est alors vide, et le joueur pourra de nouveau y placer des animaux.

Note: Chaque joueur ne peut choisir cette action que deux fois durant la partie.

SCORE

- Le nouveau type de boutique est traité comme les boutiques du jeu de base.
- Chaque joueur ajoute à son score les points de ses jetons de score.

COMBINER EXTENSIONS ET VARIANTES

Vous trouverez sur www.zooloretto.com de nombreux conseils pour combiner extensions et variantes.

Auteur: Michael Schacht, www.michaelschacht.net
Illustrations: Design/Main, Traduction: Bruno Faidutti

© 2008 ABACUSSPIELE Verlags GmbH & Co. KG, Dreieich
Tous droits réservés. Made in Germany.



Aquaretto



Pour 2 à 5 joueurs, à partir de 10 ans

PRINCIPE

Le parc aquatique aussi a du succès, et les animaux s'y multiplient. Il faut donc être plus attentif que jamais à bien nourrir et soigner les animaux. Si, à la fin de la partie, vous manquez de nourriture pour vos animaux, vous perdrez des points.

MATÉRIEL

Cette extension permet de jouer en utilisant, outre le matériel habituel d'Aquaretto, les éléments suivants:

22 jetons à dos brun

8 animaux (1 de chaque espèce),

12 jetons nourriture et 2 jetons monnaie

1 très grande extension de parc aquatique

12 pièces de monnaie

Les règles d'Aquaretto sont modifiées comme suit:

MISE EN PLACE

- La très grande extension est placée au centre de la table.
- Les jetons et pièces de cette extension sont ajoutés à ceux du jeu de base.
- Suivez ensuite toutes les instructions de mise en place du jeu de base (mélangez les jetons, mettez de côté 15 jetons pour la fin de partie, etc.).
- À moins de cinq joueurs, retirez un certain nombre de jetons nourriture du jeu:
 - à 4 joueurs: 1 jeton,
 - à 3 joueurs: 2 jetons
 - à 2 joueurs: 3 jetons.

DÉROULEMENT DE LA PARTIE

B. PRENDRE UN CAMION ET PASSER JUSQU'À LA FIN DE LA MANCHE



Si un joueur prend un camion dans lequel se trouvent un ou plusieurs jetons nourriture, il les place avec ses pièces de monnaie. En fin de partie, chaque jeton permettra de nourrir les animaux d'un bassin.

C. FAIRE UNE OPÉRATION COMMERCIALE

III. Aggrandir son parc aquatique

La très grande extension coûte 2 pièces de monnaie, payées à la banque. Elle permet au joueur d'ajouter 5 cases à son parc aquatique, mais ne lui permet pas d'avoir un bassin supplémentaire. L'extension est placée selon les mêmes règles que les autres extensions.

SCORE

Toutes les règles de score du jeu de base s'appliquent.

Chaque jeton nourriture permet en outre de nourrir les animaux d'un bassin.

Si un joueur a suffisamment de nourriture pour tous ses bassins, il marque 2 points de bonus.

Note: un joueur marque ce bonus même

s'il a plus de jetons nourriture que nécessaire.

Un joueur qui n'a pas suffisamment de nourriture perd 1 point par bassin dont il ne peut nourrir les animaux.

Note: Il n'y a pas besoin de nourriture pour les animaux du dépôt.

AQUARETTO XXL ET ZOOLORETTO XXL

Si vous jouez simultanément à Aquaretto et Zooloretto, les jetons de nourriture sont utilisés aussi bien pour le zoo que pour le parc aquatique. Lors du calcul du score final, chaque jeton de nourriture permet de nourrir à la fois les animaux d'un bassin **et** ceux d'un enclos.

- Si un joueur a suffisamment de nourriture pour tous ses bassins, il marque 2 points de bonus.
- Si un joueur a suffisamment de nourriture pour tous ses enclos (dans lesquels se trouvent des animaux), il marque 2 points de bonus.
- Chaque bassin dont les animaux ne sont pas nourris fait perdre 1 point.
- Chaque enclos dont les animaux ne sont pas nourris fait perdre 1 point.

Exemple: Un joueur a des animaux dans 3 des enclos de son zoo, et a 4 bassins dans son parc aquatique.

En fin de partie, il dispose de 3 jetons de nourriture.

Cela lui permet de nourrir tous les animaux de ses enclos, mais seulement ceux de 3 bassins. Il marque donc 2 points de bonus pour ses enclos, mais perd 1 point pour son bassin dont les animaux ne sont pas nourris.

ZOOLORETTO OU AQUARETTO POUR DEUX JOUEURS

Les deux camions de cette boîte sont spécifiquement destinés au jeu à deux joueurs. L'un n'a de place que pour 1 jeton, l'autre pour 2 jetons. Ils remplacent donc les camions dont certains emplacements étaient, dans la boîte de base, couverts par des jetons faces cachées. Pour le reste, les règles pour deux joueurs sont inchangées.